

古巴列夫著

魯林譯

青年團證



涵鋒出版社

830(2)

4071

青年團證

古巴列夫著 魯林譯

CAB28/12



潮鋒出版社

書中如發現有裝訂上之缺陷，如破頁、缺頁、倒裝等情，請逕向本社掉換。外埠
可附原書郵寄本社，當將新書(平郵)寄奉。

В. Губарев
КОМСОМОЛЬСКИЙ БИЛЕТ
Трудрезервиздат 1951

青 年 團 證

• 版權所有 •

原著者：古巴列夫 翻譯者：魯 林
裝幀者：葉 非 夫
出版者： 滿 錄 出 版 社

上海福州路漢陽大廈237-8室 電話10733

排印者：奎記印刷所 裝訂者：元興製本所
封面印刷：光藝印刷公司

1951年12月初版 1952年1月再版 乙 3,001—6,000 (76)

* 定價：7,000 元 *

青年團體

【內容簡介】列寧共產主義青年團，是列寧的精神所培養的、斯大林的意志所教育的蘇聯優秀青年的光輝組織。它在蘇聯的內戰鬥爭中、在斯大林五年計劃的建設中、在衛國戰爭中以及在爲爭取更美好的共產主義制度的奮鬥中所樹立的輝煌功績在蘇聯的建國史上是永遠不可磨滅的。

這本書，以講故事的形式把列寧共產主義青年團的歷史和它對於蘇維埃祖國的偉大貢獻作了詳盡而有系統的敘述。

奧斯特洛夫斯基傳

孫肇堃譯

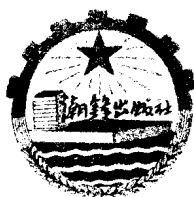
本書是蘇聯研究奧斯特洛夫斯基的專家文格洛夫和埃甫洛司兩人根據所有與奧氏有關的文獻、在奧氏的妻子和姊姊以及奧氏生前的許多友人的協助下編著而成的一部全傳。

書分上下兩卷。上卷描寫作為烏克蘭第一批共青團員之一的奧斯特洛夫斯基參加內戰鬥爭和建設工作的英勇事蹟；下卷敘述作為共產黨員作家的奧斯特洛夫斯基寫作鋼鐵是怎樣煉成的和暴風雨所誕生的兩大名著的艱鉅工程。

本譯本附有照片八十餘幅，五十餘幅根據此書原本，三十幅採自其他來源，均頗珍貴。此外並附加奧氏生前好友特別古布所整理的奧氏生活工作年表，可供參攷。

滿 錄 出 版 社

陈营编著
42

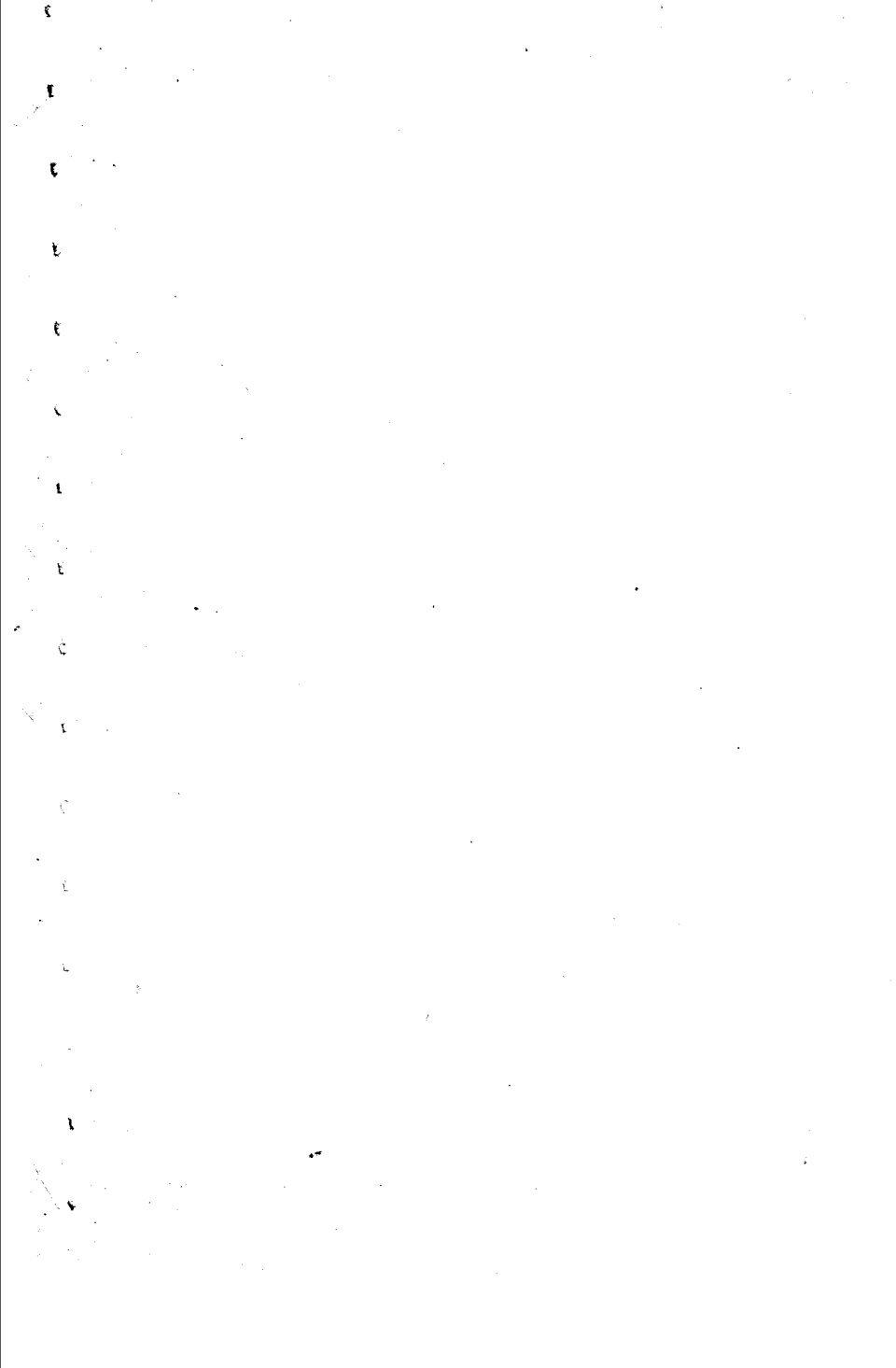


7,000

目次

代序

第一講 青年團主要的任務.....	一
第二講 青年團是怎樣建立起來的.....	二
第三講 爲保衛蘇維埃政權而鬥爭的青年團.....	三
第四講 在斯大林五年計劃的建設中.....	四
第五講 在偉大的衛國戰爭的年代中.....	五
第六講 爲了人類的幸福.....	六
第七講 斯大林的意志所教育的、列寧的精神所培養的！.....	七



代序

老技師在推開房門之前，在門口停了一停。他傾聽着。門裏有好些說話聲。聲音不高，但說得很激動，而且很快。大家在搶着講話。

「假使區委會問起政治常識來呢？」

「難道你沒有看報紙嗎？」

「看倒看過了，但是一下子會心慌起來……」

「最主要的——熟悉團章。」

技師笑了一笑，推開了門。聲音馬上平息了。房間裏充滿了濃厚的黃昏的幽暗，進來的人看不見站起來迎接他的少年們的面孔。雖然他看不出他們的面孔，但是他知道，他現在能從灰色的、褐色的、深藍色的和墨黑色的眼睛上認出所有這些孩子。

「晚安，」他輕輕地說，「你們着急嗎？」

不知是誰在沉默中嘆了一口氣，替大家回答說：

「我們正着急着呢……」

技師開了燈，微笑地細眯着眼睛，用目光在孩子們的臉上溜了一溜。當然，他是這麼想——每一個孩子的眼睛裏都流露着喜悅和不安。

「坐下，孩子們，」他沉默了一下，在椅子上坐下。「唔，你們的着急我是很瞭解的……我想你們一定會拿到青年團證的。在我剛剛加入青年團的時候，我自己也是很着急的。」

「難道您過去也是一個青年團員嗎？」

「你在想什麼，我一向就有這樣的白鬍子嗎？過一個時期，你也會有的呀！

那時人家就不再叫你高里亞，而叫你尼古萊·彼得洛維奇了。」

「您老早就加入青年團了嗎？」

「很早……在內戰時期。」

「哦哦！大家可聽見了……」

一個學生憂鬱地說：

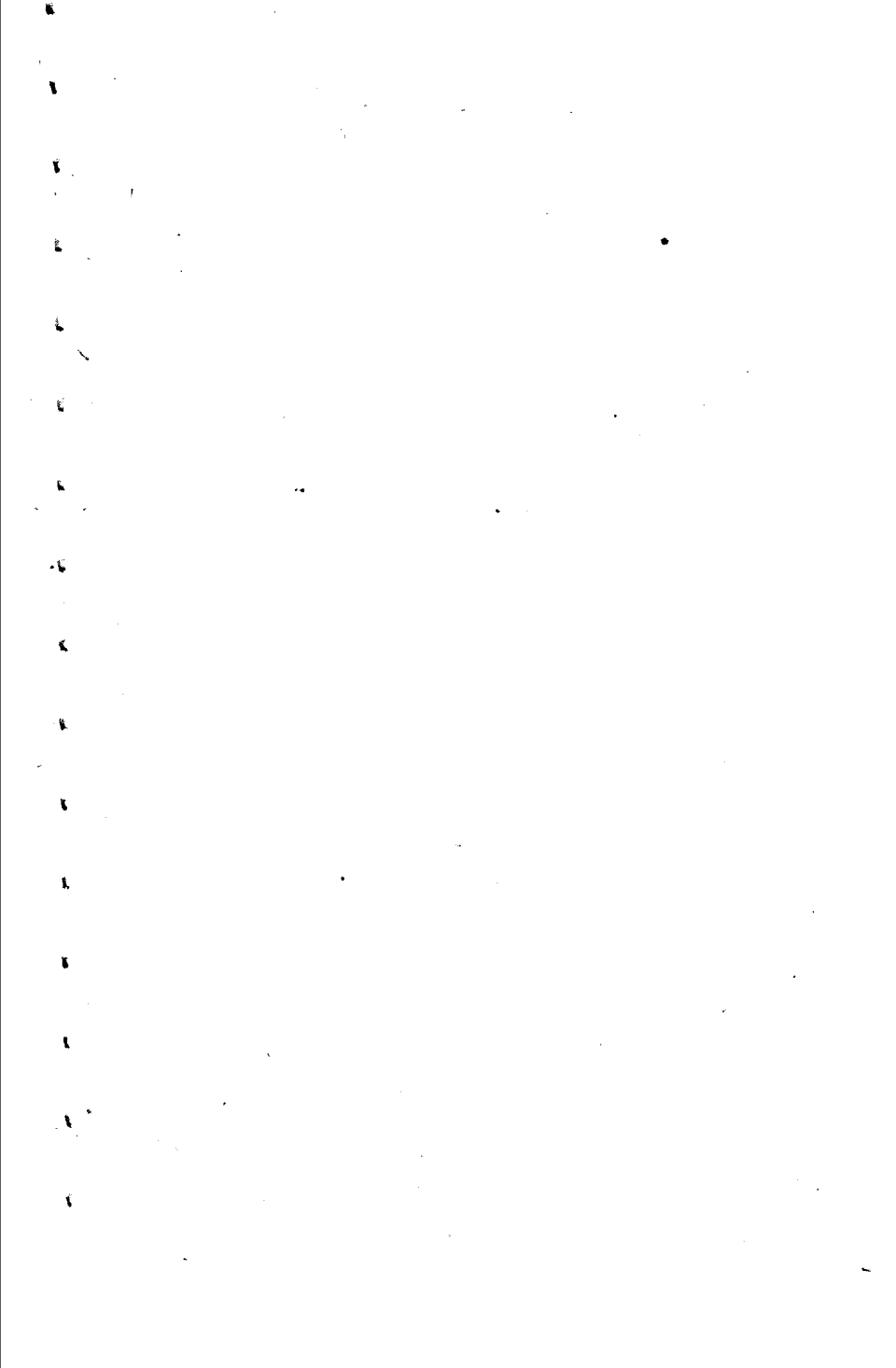
「當然囉，您那時容易加入。您有功勞。我們有什麼地方出色呢？……不要

說內戰，——連衛國戰爭我們也沒有參加！……」

「你想得不對！」技師很快地說，「我們的青年團員過去和現在永遠是出色的！少年朋友們，你們知道嗎？需要我對你們講點關於青年團、和青年團證應該負些什麼責任的事嗎？」

他們當然需要！他們更緊一點圍着親愛的技師坐着，期待地、感激地凝神望着他的眼睛。

「不過這個故事講起來很長，足足需要好幾個晚上……今天已經遲了。明天我一定開始講自己的故事，並且還是讓我把它準備一下的好。好嗎？我要講到不老青春，講到勇敢的珍貴的心，講到爲了人民的幸福和我們祖國的繁榮而不斷前進的永恆不變的志向。那末，明兒見，少年朋友們！」





第一講

青年團主要的任務

男女孩子們大家都渴望當一個青年團員。那些快滿十四歲的孩子在渴望着，那些根本還在不久之前第一次繫上紅領巾的孩子也在渴望着。你們大家都想望着那一天：你們會領到一本藍色的小冊子，上面寫着：

「全蘇列寧共產主義青年團」

在等待你們一生中這個偉大的日子時候，你們應當及早弄清楚，「全蘇列寧共產主義青年團」這幾個字，具有怎樣的意義，它表示着什麼。

青年團所以稱爲全蘇的，是因爲它統一了我們整個祖國、各加盟共和國、蘇聯各邊區和各州的青年團組織。蘇聯各民族的男女青年都加入了青年團，不管他們說的是哪一種語言。我們祖國人民說的語言有好幾十種呢。

青年團所以稱爲列寧的，是因爲它的團員是爲偉大不朽的列寧的事業、爲在列寧死後由我們親愛的斯大林同志所繼承的事業而鬥爭的。一九二四年，列寧——蘇維埃國家的創始人和第一個領袖逝世之後，青年團接受了「列寧」的稱號。

青年團所以稱爲共產主義的，是因爲它的任務在於以共產主義的精神教育我國的青年後備隊，在於積極地引導全蘇青年走向共產主義社會的建設。

共產黨的領袖列寧和斯大林給青年團提出了這一任務。

一九二〇年十月二十九日，列寧在青年團第三次代表大會上，作了青年團底任務的報告。

當時我國正在進行內戰。大多數工廠都不開工。農業衰敗，糧食和燃料都很缺乏。

青年團第三次代表大會在這種情況之下召開了。許多代表都從前線直接來到大會。這兒那兒都響起了戰歌，都在講着同蘇維埃祖國的敵人鬭爭的故事。

突然，會場裏如同響起一陣雷鳴。代表們喧嚷起來了，歡呼起來了，雷響似的鼓起掌來了。列寧站在台上的主席團中間，親切地微笑着。

會場久久地激動着。狂喜的、由於和親愛的領袖會面而興奮着的代表們，勉強鎮定了下來。終於一聲不響了。列寧開始了他的演講。

大家都以為，列寧一定要講到前線上的情況，講到應當怎樣同白衛軍和武裝干涉者作戰。却不料，列寧對大家講的完全是另外一回事。

偉大的列寧知道，戰爭即將結束，我國就要開始共產主義社會的建設了。因此，列寧在他的演講中，把這個建設的鉅大的計劃在聽衆面前打開了。

他說，青年一代要準備完成我們父親所開始的事業——建設共產主義社會。

那末，要順利地建設，需要些什麼呢？青年的任務是什麼呢？

「……一般青年的任務，」列寧說：「尤其是共產主義青年團及其它一切組

織的任務，可以用一句話來表示……」列寧息了幾秒鐘，然後細眯着眼睛，仔細打量着代表們。大家都在激動地等待領袖要說怎樣一句話。

「就是要學習……」列寧說。

對於大多數代表，這是一個絕對的意外。學習嗎？難道能够在這樣可怕的打仗的年頭、在必須跟敵人作鬭爭的時候學習嗎？

但是列寧說：

「一切男女青年都應當成爲共產主義底建設者，而你們就應當是千百萬青年中的第一批建設者。」

列寧在號召青年們學習的時候強調說，書本智識如果脫離了工作、脫離了戰鬭，就一個錢也不值了。青年掌握了智識，就應當同全體人民在一起勞動，積極參加建設新社會的鬭爭。參加這種鬭爭，乃是最好的教育方法。

「你們應當把自己訓練成爲共產主義者。」列寧說。

偉大的列寧在號召青年們學習的時候解釋說，整個共產主義教育青年一代的

綱領，是可以從上面這一句話來了解的。

正如列寧一樣，斯大林同志教導我們青年要把學習和勞動結合起來，積極參加建設工作，要不逃避困難，而要面向困難，和困難作鬥爭並戰勝它。斯大林同志號召青年頑強不倦地學習共產主義。

一九二八年，斯大林同志在青年團第八次代表大會上作了一篇冗長的演講。

斯大林同志在這篇演講中說：

「在我們面前有一座堡壘，這座堡壘的名字叫做具有許多部門智識的科學堡壘。我們無論如何要攻下這座堡壘。青年人，如果他想成為新生活的建設者，如果他想成為老年近衛軍底真正後繼者，就必須攻下這座堡壘……」

「掌握科學，在各部門智識中鍛鍊出新的布爾什維克——專家幹部，以頑強不倦的態度學習，學習，再學習——這就是今天的任務。」

蘇聯人民的偉大領袖列寧和斯大林，就是這樣確定了青年團主要的任務。

所以，青年團必須隨時隨地幫助共產黨和蘇維埃政府，教育下一代的新人